

Spanish

PRECAUCIÓN
PARA PREVENIR EL PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO REMOVER LA TAPA NI LAS PARTES DENTRO NO UTILIZADAS. LLAMAR UNA PERSONA CUALIFICADA. **D3-4-2-1-1_B2_Es**

ADVERTENCIA
Este aparato no es impermeable. Para evitar el riesgo de incendio y/o descargas eléctricas, no ponga ningún recipiente lleno de líquido (como pueda ser un vaso o un florero) cerca del aparato ni lo exponga a goteo, salpicaduras, lluvia o humedad. **D3-4-2-1-3_A1_Es**

ADVERTENCIA
Este producto está provisto de una clavija de tres conductores con toma de tierra (puerta a tierra) cuya tercera pata es de toma de tierra. Esta clavija sólo se adapta en una toma de corriente del tipo de toma de tierra. Si no puede insertar la clavija en la toma de corriente, llame a un electricista profesional para que le reemplace la toma de corriente o para que instale una toma de tierra que sea adecuada. No elimine el dispositivo de seguridad de la clavija con toma de tierra. **D3-4-2-1-4_A1_Es**

ADVERTENCIA
Para evitar el peligro de incendio, no ponga nada con fuego encendido (como pueda ser una vela) encima del aparato. **D3-4-2-1-7a_A1_Es**

Entorno de funcionamiento
Temperatura y humedad del entorno de funcionamiento
+5 °C a +35 °C; menos del 85 % de humedad relativa (reglas de refrigeración no obstructivas)
No instale este aparato en un lugar mal ventilado, ni en lugares expuestos a alta humedad o a la luz directa del sol (o de otra luz artificial potente). **D3-4-2-1-7c_A1_Es**

PRECAUCIÓN PARA LA VENTILACIÓN
Cuando instale este aparato, asegure de dejar espacio en todo al mismo para la ventilación con el fin de mejorar la disipación de calor (por lo menos 5 cm detrás, 5 cm en cada lado). **D3-4-2-1-7d_A1_Es**

Commutador **O**
Activa esta unidad o la pone en modo de espera. **D3-4-2-1-7a_A1_Es**

[para un técnico de servicio]

PRECAUCIÓN
Dado que el fusible puede estar en el neutro de la red eléctrica, desconecte la red eléctrica para desenergizar los conductores de fase.

Para Europa

Si desea desahogar de este producto, no lo mezcle con los residuos generados de su hogar. De conformidad con la legislación vigente, existe un sistema de recogida distinto para los productos electrónicos que requieren un procedimiento adecuado de tratamiento, recuperación y reciclado. **K088a_A1_Es**

Las viviendas privadas en los estados miembros de la UE, en Suiza y Noruega pueden devolver gratuitamente sus productos electrónicos usados en las instalaciones de recolección separada o bien en las instalaciones de minoristas (si adquieren un producto similar nuevo).

En el caso de los países que no se han mencionado en el párrafo anterior, póngase en contacto con sus autoridades locales a fin de conocer el método de eliminación correcto.

Al actual siguiendo estas instrucciones, se asegurará de que el producto de desecho se somete a los procesos de tratamiento, recuperación y reciclaje necesarios, con lo que se previenen los efectos negativos potenciales para el entorno y la salud humana. **K088a_A1_Es**

Especificaciones
General – Unidad principal
Requisitos de potencia.....CA 110 V a 240 V, 50/60 Hz
Consumo de energía (modo de espera).....34 W
Consumo de energía (modo de espera).....0.3 W
Peso de la unidad principal.....5.2 kg
Dimensiones máximas.....267 mm (An) x 452.2 mm (P) x 107.9 mm (Al)
Temperatura de funcionamiento tolerable.....+5 °C a +35 °C
Humedad de funcionamiento tolerable.....5% a 85% (sin condensación)

Sección de audio
Frecuencia de muestreo.....48 kHz
Convertidor DA MASTER.....32 bits
Convertidor AD de entrada CH.....24 bits
Otros convertidores AD y DA.....24 bits
Características de frecuencia
LINE, MIC, AUX.....20 Hz a 20 kHz
Relación señal/ruído (salida nominal, A-WEIGHTED).....115 dB
LINE.....105 dB
PHONO.....80 dB
MIC.....90 dB
AUX.....90 dB
Distorsión armónica total (20 Hz a 20 kHzBW).....0.003 %
USB.....0.005 %
LINE.....0.005 %
MIC.....-12 dBu/47 kΩ
PHONO.....-57 dBu/3.3 kΩ
AUX.....-12 dBu/47 kΩ

Nivel de entrada / Impedancia de entrada estándar
LINE.....-10 dBV (0 dBu) ±5 dB (12 dB)
MIC.....-12 dBV (0 dBu) ±5 dB (12 dB)
PHONO.....-57 dBu/3.3 kΩ
AUX.....-12 dBu/47 kΩ

Nivel de salida / Impedancia de salida / Impedancia de entrada estándar
LINE.....+6 dBu/10 kΩ/390 Ω o menos
MIC.....+6 dBu/10 kΩ/390 Ω o menos
PHONES.....+6 dBu/10 kΩ/390 Ω o menos
BOOTH.....+8 dBu/25 kΩ/10 Ω o menos

Consumo de energía para México
Modo normal.....34 W (típico)
Considerando 1 hora de uso al día
Las especificaciones y diseño de este producto están sujetos a cambios sin previo aviso. **D3-4-2-1-1_B2_Es**

9

Russian

Этот профессиональный 2-канальный DJ-микшер предназначен для микширования музыкальных файлов, хранящихся на подключенном к нему ПК/М.

ВНИМАНИЕ
ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ СТЕНКУ), ВНУТРИ НЕ СОДЕРЖАТСЯ ДЕТАЛИ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ. ДИСТРИБЬЮИТЕЛЬ ОБРАТИТСЯ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СОТРУДНИКУ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ. **D3-4-2-1-1_B1_Ru**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Данное оборудование не является водонепроницаемым. Во избежание пожара или поражения электрическим током не помещайте рядом с оборудованием емкости с жидкостями (например, вазы, цветочные горшки) и не допускайте попадания на него капель, брызг, дождя или снега. **D3-4-2-1-3_A1_Ru**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Данное изделие оснащено трехконтактной вилкой с заземляющим контактом. Эта вилка подходит только к электросетям, оборудованным заземлением. Если вилка не удается вставить в розетку, обратит к специалисту для установки розетки соответствующего типа. Заземляющую функцию вилки с заземляющим контактом следует использовать обязательно. **D3-4-2-1-4_A1_Ru**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Во избежание пожара не приближайте к оборудованию источники открытого огня (например, зажженные свечи). **D3-4-2-1-7a_A1_Ru**

Условия эксплуатации
Изделие эксплуатируется при следующих температуре и влажности:
+5 °C до +35 °C; влажность менее 85% (не заключенные охлаждающие вентиляторы)
Не устанавливайте изделие в место подвергнутому помещению или в месте с высокой влажностью, открытым для прямого солнечного света (или сильного искусственного света). **D3-4-2-1-7c_A2_Ru**

ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ ВЕНТИЛЯЦИЯ
При установке устройства обеспечьте достаточное пространство для вентиляции во избежание повышения температуры внутри устройства (не менее 5 см сзади и по 5 см слева и справа). **D3-4-2-1-7d_A1_Ru**

Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предоставляет соответствующее обращение, возврат и переработку. **D3-4-2-1-7a_A1_Ru**

Частные жители в странах-членах ЕС, в Швейцарии и Норвегии могут бесплатно возвращать использованные электронные изделия в соответствующие пункты сбора или дилеры (при покупке нового изделия).

В странах, не перечисленных выше, для получения информации о правильных способах утилизации обращайтесь в соответствующие учреждения.

Поступая таким образом, вы можете быть уверены в том, что утилизируемый продукт будет соответствующим образом обработан, передан в соответствующий пункт и переработан без вредных для окружающей среды и здоровья людей. **K088a_A1_Ru**

ВНИМАНИЕ
Данное изделие использовать в условиях умеренного и тропического климата. **D3-4-2-1-7a_A1_Ru**

[Для сервисных специалистов]
ВНИМАНИЕ
Предохранитель может быть подключен к нейтральной линии от сети, поэтому отключите питание, чтобы обесточить фазовые провода. **D3-4-2-1-1_B2_Es**

Portuguese

PRECAUCÃO
Para prevenir o perigo de choque elétrico não remova a tampa nem as partes dentro não utilizadas. Chamar uma pessoa qualificada. **D3-4-2-1-1_B2_Es**

ADVERTÊNCIA
Este aparelho não é impermeável. Para evitar o risco de incêndio e/ou descargas elétricas, não ponha nenhum recipiente cheio de líquido (como possa ser um vaso ou um florero) cerca do aparelho ni o exponha a goteio, salpicaduras, chuva ou humidade. **D3-4-2-1-3_A1_Es**

ADVERTÊNCIA
Este produto está provido de uma clavija de três condutores com toma de terra (ponta a terra) cuja terceira pata é de toma de terra. Esta clavija só se adapta em uma tomada de corrente do tipo de tomada de terra. Se não puder inserir a clavija na tomada de corrente, ligue a um electricista profissional para que lhe substitua a tomada ou para que instale uma tomada de terra que seja adequada. Não elimine o dispositivo de segurança da clavija com tomada de terra. **D3-4-2-1-4_A1_Es**

ADVERTÊNCIA
Para evitar o perigo de incêndio, não ponha nada com fogo encendido (como possa ser uma vela) encima do aparelho. **D3-4-2-1-7a_A1_Es**

Condições ambientais de funcionamento
Temperatura e humidade do ambiente de funcionamento
+5 °C a +35 °C; humidade relativa inferior a 85% (resfriadores de refrigeração não bloqueados)
Não instale o aparelho num espaço insuflantemente arejado ou em locais expostos a uma humidade elevada ou a luz solar directa (ou a iluminação artificial em excesso). **D3-4-2-1-7c_A2_Pt**

PRECAUCÃO
Este produto se avalia em um entorno climático tropical / moderado. **D3-4-2-1-7a_A1_Es**

Quando utilizar este produto, confirme a informação de segurança mostrada na sua parte inferior da unidade. **D3-4-2-1-7b_A1_Es**

[para um técnico de serviço]

PRECAUCÃO
Dado que o fusível pode estar em o neutro de a rede elétrica, desconecte a rede elétrica para desenergizar os condutores de fase.

Para Europa

Se quiser eliminar este produto, não o misture com resíduos domésticos gerais. Existe um sistema de recolha separado para produtos eletrónicos usados de acordo com a legislação que requer tratamento, recuperação e reciclagem adequados. **D3-4-2-1-7a_A1_Es**

Os consumidores dos Estados-membros da UE, da Suíça e da Noruega podem entregar equipamentos eletrónicos fora de uso em determinadas instalações de recolha ou a um retalhista (se adquirir um equipamento novo similar).

Nos países não mencionados acima, informe-se sobre o método de eliminação correto junto das autoridades locais.

Ao fazer isto estará a garantir que o produto que já não tem utilidade para si é submetido a processos de tratamento, recuperação e reciclagem adequados, evitando-se assim potenciais efeitos negativos para o ambiente e a saúde humana. **K088a_A1_Es**

Especificações
Geral – Unidade principal
Requisitos de energia.....CA 110 V a 240 V, 50/60 Hz
Consumo de energia.....34 W
Consumo de energia (em espera).....0.3 W
Peso da unidade principal.....5.2 kg
Dimensões máximas externas.....267 mm (largura) x 452.2 mm (profundidade) x 107.9 mm (altura)
Temperatura operacional tolerada.....+5 °C a +35 °C
Humedade operacional tolerada.....5% a 85% (sem condensação)

Seção de áudio
Taxa de amostragem.....48 kHz
Convertidor MASTER/DIA.....32 bits
Outros convertidores AD/DIA.....24 bits
Característica de frequência
LINE, MIC, AUX.....20 Hz a 20 kHz
Relação sinal/ruído (saída nominal, A-WEIGHTED).....115 dB
LINE.....105 dB
PHONO.....80 dB
MIC.....90 dB
AUX.....90 dB
Distorsão harmónica total (20 Hz a 20 kHzBW).....0.003 %
USB.....0.005 %
LINE.....-12 dBu/47 kΩ
PHONO.....-57 dBu/3.3 kΩ
AUX.....-12 dBu/47 kΩ

Nível de entrada/impedância de entrada padrão
LINE.....-10 dBV (0 dBu) ±5 dB (12 dB)
MIC.....-12 dBV (0 dBu) ±5 dB (10 Hz)
PHONES.....-57 dBu/3.3 kΩ
AUX.....-12 dBu/47 kΩ

Nível de saída/impedância de saída padrão
LINE.....+6 dBu/10 kΩ/390 Ω ou menos
MIC.....+6 dBu/10 kΩ/390 Ω ou menos
PHONES.....+6 dBu/10 kΩ/390 Ω ou menos
BOOTH.....+8 dBu/25 kΩ/10 Ω ou menos

Consumo de energia para México
Modo normal.....34 W (típico)
Considerando 1 hora de uso al día
Las especificaciones y diseño de este producto están sujetos a cambios sin previo aviso. **D3-4-2-1-1_B2_Es**

CUIDADO
Para prevenir o perigo de choque elétrico, não remova a cobertura nem a parte posterior; não existem no interior peças reparáveis pelo utilizador. A manutenção deve ser feita por técnicos qualificados. **D3-4-2-1-1_B2_Pt**

AVISO
Este aparelho não é à prova de água. Para prevenir o perigo de incêndio ou choque elétrico, não coloque perto dele recipientes contendo líquidos (tais como uma jarra ou um vaso de flores) nem o exponha a pingos, salpicos, chuva ou humidade. **D3-4-2-2-2a_A1_Pt**

Os símbolos gráfico  e  presente no produto significam corrente alterna. **D3-4-2-1-2_A2_Pt**

AVISO
Este produto está equipado com uma ficha ligação à terra de três fios - um ficha que possui um terceiro pino (ligação à terra). Esta ficha apenas encaixa numa tomada do tipo de ligação de terra. Se não conseguir inserir a ficha numa tomada, contacte com um electricista qualificado para substituir a tomada por uma com ligação à terra. Não descure os procedimentos de segurança dos cabos de ligação à terra. **D3-4-2-1-4_A2_Pt**

AVISO
Guarde as peças pequenas fora do alcance das crianças. Se forem engolidas acidentalmente, contacte imediatamente um médico. **D4-4-6_A3_Pt**

AVISO
Para prevenir o perigo de incêndio, não coloque fontes de chamas nuas (tais como uma vela acesa) sobre o aparelho. **D3-4-2-1-7a_A1_Pt**

Ambiente de funcionamento
Temperatura e humidade do ambiente de funcionamento
+5 °C a +35 °C; humidade relativa inferior a 85% (resfriadores de refrigeração não bloqueados)
Não instale o aparelho num espaço insuflantemente arejado ou em locais expostos a uma humidade elevada ou a luz solar directa (ou a iluminação artificial em excesso). **D3-4-2-1-7c_A2_Pt**

CUIDADOS COM A VENTILAÇÃO
Quando instalar este produto, certifique-se de que deixa espaço em toda a unidade para ventilação de modo a melhorar a radiação térmica (pelo menos 5 cm na parte posterior e 5 cm em cada um dos lados). **D3-4-2-1-7d_A1_Pt**

CUIDADO
Este produto foi avaliado em condições semelhantes às dos climas temperado e tropical. **D3-4-2-1-7a_A1_Pt**

Ao utilizar este produto, verifique as informações de segurança indicadas na sua base posterior. **D3-4-2-2-1_B1_Pt**

[para um técnico de assistência]

AVISO
Como o fusível pode estar no neutro da rede de alimentação de corrente, desligue a fonte de alimentação de corrente para retirar a energia dos condutores da fase.

Para a Europa

Se quiser eliminar este produto, não o misture com resíduos domésticos gerais. Existe um sistema de recolha separado para produtos eletrónicos usados de acordo com a legislação que requer tratamento, recuperação e reciclagem adequados. **D3-4-2-1-7a_A1_Pt**

Os consumidores dos Estados-membros da UE, da Suíça e da Noruega podem entregar equipamentos eletrónicos fora de uso em determinadas instalações de recolha ou a um retalhista (se adquirir um equipamento novo similar).

Nos países não mencionados acima, informe-se sobre o método de eliminação correto junto das autoridades locais.

Ao fazer isto estará a garantir que o produto que já não tem utilidade para si é submetido a processos de tratamento, recuperação e reciclagem adequados, evitando-se assim potenciais efeitos negativos para o ambiente e a saúde humana. **K088a_A1_Es**

Especificações
Geral – Unidade principal
Requisitos de energia.....CA 110 V a 240 V, 50/60 Hz
Consumo de energia.....34 W
Consumo de energia (em espera).....0.3 W
Peso da unidade principal.....5.2 kg
Dimensões máximas externas.....267 mm (largura) x 452.2 mm (profundidade) x 107.9 mm (altura)
Temperatura operacional tolerada.....+5 °C a +35 °C
Humedade operacional tolerada.....5% a 85% (sem condensação)

Seção de áudio
Taxa de amostragem.....48 kHz
Convertidor MASTER/DIA.....32 bits
Outros convertidores AD/DIA.....24 bits
Característica de frequência
LINE, MIC, AUX.....20 Hz a 20 kHz
Relação sinal/ruído (saída nominal, A-WEIGHTED).....115 dB
LINE.....105 dB
PHONO.....80 dB
MIC.....90 dB
AUX.....90 dB
Distorsão harmónica total (20 Hz a 20 kHzBW).....0.003 %
USB.....0.005 %
LINE.....-12 dBu/47 kΩ
PHONO.....-57 dBu/3.3 kΩ
AUX.....-12 dBu/47 kΩ

Nível de entrada/impedância de entrada padrão
LINE.....-10 dBV (0 dBu) ±5 dB (12 dB)
MIC.....-12 dBV (0 dBu) ±5 dB (10 Hz)
PHONES.....-57 dBu/3.3 kΩ
AUX.....-12 dBu/47 kΩ

Nível de saída/impedância de saída padrão
LINE.....+6 dBu/10 kΩ/390 Ω ou menos
MIC.....+6 dBu/10 kΩ/390 Ω ou menos
PHONES.....+6 dBu/10 kΩ/390 Ω ou menos
BOOTH.....+8 dBu/25 kΩ/10 Ω ou menos

Consumo de energia para México
Modo normal.....34 W (típico)
Considerando 1 hora de uso al día
Las especificaciones y diseño de este producto están sujetos a cambios sin previo aviso. **D3-4-2-1-1_B2_Es**

Terminals de entrada/LINE
LINE.....-10 dBV (0 dBu) ±5 dB (12 dB)
MIC.....-12 dBV (0 dBu) ±5 dB (10 Hz)
PHONES.....-57 dBu/3.3 kΩ
AUX.....-12 dBu/47 kΩ

Terminals de saída/LINE
LINE.....+6 dBu/10 kΩ/390 Ω ou menos
MIC.....+6 dBu/10 kΩ/390 Ω ou menos
PHONES.....+6 dBu/10 kΩ/390 Ω ou menos
BOOTH.....+8 dBu/25 kΩ/10 Ω ou menos

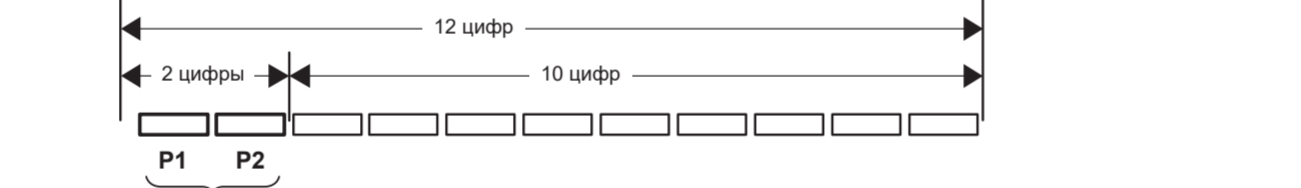
Relação sinal/ruído (saída nominal, A-WEIGHTED)
USB.....115 dB
LINE.....105 dB
PHONO.....80 dB
MIC.....90 dB
AUX.....90 dB
Distorsão harmónica total (20 Hz a 20 kHzBW).....0.003 %
USB.....0.005 %
LINE.....-12 dBu/47 kΩ
PHONO.....-57 dBu/3.3 kΩ
AUX.....-12 dBu/47 kΩ

Tipos de entrada
Tipo A..... Alimentação: .5 V/500 mA ou menos
Tipo B..... Alimentação: .5 V/500 mA ou menos

Consumo de energia para México
Modo normal.....34 W (típico)
Considerando 1 hora de uso al día
Las especificaciones y diseño de este producto están sujetos a cambios sin previo aviso. **D3-4-2-1-1_B2_Es**

Consumo de energia para México
Modo normal.....34 W (típico)
Considerando 1 hora de uso al día
Las especificaciones y diseño de este producto están sujetos a cambios sin previo aviso. **D3-4-2-1-1_B2_Es**

Datu izgotovljenja oporabodovanja možno določiti po serijskem številu, ki vsebuje informacijo o mesecu in letu proizvodnje.



Дата изготавljivanja oporabodovanja

P1	P2

P1 – God izgotavljanja

God	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Simbol	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T

P2 – Mesec izgotavljanja

Mesec	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Simbol	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L

P1 – God izgotavljanja

God	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Simbol	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T

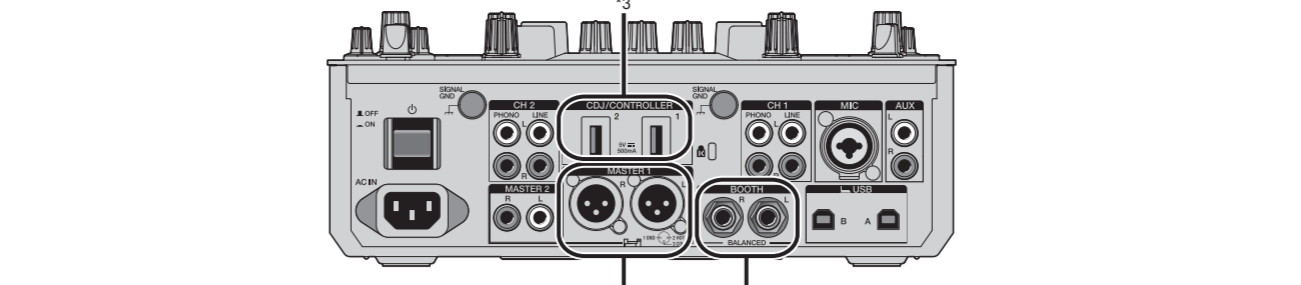
P2 – Mesec izgotavljanja

Mesec	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Simbol	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L

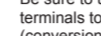
Примечание:
Корпорация АльфаTheta устанавливает следующую продолжительность срока службы официально поставляемым на Российский рынок товаров.
Аудио и видеооборудование: 7 лет
Переносное аудиооборудование: 5 лет
Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет **D3-7-10-7_A2_Ru**

Технически характеристики
Общий раздел – Основной блок
Требования к питанию.....110 В до 240 В переменного тока, 50/60 Гц
Потребляемая мощность.....105 Вт
Потребляемая мощность (в режиме ожидания).....0.3 Вт
Вес основного аппарата.....5.2 кг
Мас. габариты.....267 мм (Ш) x 452.2 мм (Г) x 107.9 мм (В)
Допустимая рабочая температура.....от +5 °C до +35 °C
Допустимая рабочая влажность.....от 5% до 85% (без конденсации)
Алгоритмы
Частота дискретизации.....48 кГц
ЦАП MASTER.....32 бита
Входной АЦП CH.....24 бита
Другие АЦП, ЦАП.....24 бита
Частота дискретизации.....48 кГц
USB, LINE, MIC, AUX.....от 20 Гц до 20 кГц
Соотношение сигнал/шум (номинальный выход, A-WEIGHTED)
LINE.....115 dB
PHONO.....105 dB
MIC.....90 dB
AUX.....90 dB

Суммарный коэффициент гармонических искажений (в полосе частот от 20 Гц до 20 кГц)
LINE.....0.003 %
PHONO.....0.005 %
MIC.....-12 dBu/47 кΩ
AUX.....-57 dBu/3.3 кΩ
MAX. Power Output.....115 dBu/3.3 кΩ
LINE.....-17.8 dBu
MIC.....-15 dBu
AUX.....+2.3 dBu
PHONO.....+17 dBu (0 dBu) ±5 dB (12 dB)
Стандартный уровень выхода / Импеданс нагрузки / Импеданс входа
LINE.....-12 dBu/47 кΩ
PHONO.....-57 dBu/47 кΩ
MIC.....-57 dBu/3.3 кΩ
AUX.....-12 dBu/47 кΩ
Максимальный уровень входа
LINE.....-17.8 dBu
MIC.....-15 dBu
AUX.....+2.3 dBu
PHONO.....+17 dBu (0 dBu) ±5 dB (12 dB)
Стандартный уровень выхода / Импеданс нагрузки / Импеданс входа
MASTER 1.....+6 dBu/10 kΩ/390 Ω или менее



AVISO
Este aparelho não o desliga completamente de energia fornecida pela tomada CA. Uma vez que o cabo de alimentação serve como o principal dispositivo de desenchimento, será necessário desligá-lo da tomada para desligar toda a alimentação. Por isso, verifique se a unidade foi instalada de forma que o cabo de alimentação possa ser facilmente desligado da tomada AC, em caso de acidente. Para prevenir o risco de incêndio, deverá desligar igualmente o cabo de alimentação de energia da tomada CA quando o aparelho não for utilizado durante um período prolongado (por exemplo, durante um período de férias). **D3-4-2-2-2a_A1_Pt**

O símbolo gráfico  presente no produto significa corrente alterna. **D3-4-2-1-2_A2_Pt**

AVISO
Guarde as peças pequenas fora do alcance das crianças. Se forem engolidas acidentalmente, contacte imediatamente um médico. **D4-4-6_A3_Pt**

AVISO
Para prevenir o perigo de incêndio, não coloque fontes de chamas nuas (tais como uma vela acesa) sobre o aparelho. **D3-4-2-1-7a_A1_Pt**

Ambiente de funcionamento
Temperatura e humidade do ambiente de funcionamento
+5 °C a +35 °C; humidade relativa inferior a 85% (resfriadores de refrigeração não bloqueados)
Não instale o aparelho num espaço insuflantemente arejado ou em locais expostos a uma humidade elevada ou a luz solar directa (ou a iluminação artificial em excesso). **D3-4-2-1-7c_A2_Pt**

CUIDADOS COM A VENTILAÇÃO
Quando instalar este produto, certifique-se de que deixa espaço em toda a base para ventilação de modo a melhorar a radiação térmica (pelo menos 5 cm na parte posterior e 5 cm em cada um dos lados). **D3-4-2-2-1_B1_Pt**

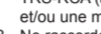
CUIDADO
Este produto foi avaliado em condições semelhantes às dos climas temperado e tropical. **D3-4-2-1-7a_A1_Pt**

Ao utilizar este produto, verifique as informações de segurança indicadas na sua base posterior. **D3-4-2-2-1_B1_Pt**

[para um técnico de assistência]

AVISO
Como o fusível pode estar no neutro da rede de alimentação de corrente, desligue a fonte de alimentação de corrente para retirar a energia dos condutores da fase.

CAUTION
Do not disconnect the power cord from the AC power outlet until the power selector switch is turned to the OFF position. **D3-4-2-2-2a_A1_Pt**

The symbol graphic  present on the product indicates alternating current. **D3-4-2-1-2_A2_Pt**

AVISO
Keep the small parts out of the reach of children. If swallowed accidentally, contact immediately a doctor. **D4-4-6_A3_Pt**

AVISO
To prevent the risk of fire, do not place open flames (such as a lit candle) on top of the unit. **D3-4-2-1-7a_A1_Pt**

Operating Environment
Temperature and humidity of the operating environment
+5 °C to +35 °C; relative humidity below 85% (refrigeration units not obstructed)
Do not install the unit in a poorly ventilated space or in a location exposed to high humidity or direct sunlight (or artificial lighting in excess). **D3-4-2-1-7c_A2_Pt**

PRECAUTIONS REGARDING VENTILATION
When installing this product, be sure to leave space around the base for ventilation in order to improve heat radiation (at least 5 cm behind the unit and 5 cm on each side). **D3-4-2-2-1_B1_Pt**

CAUTION
This product was evaluated in conditions similar to those of temperate and tropical climates. **D3-4-2-1-7a_A1_Pt**

When using this product, check the safety information indicated on the rear base. **D3-4-2-2-1_B1_Pt**

[for a technician]

AVISO
As the fuse may be in the neutral of the power supply, disconnect the power supply to deenergize the conductors of the phase.

Terminals de entrada/LINE
LINE.....-10 dBV (0 dBu) ±5 dB (12 dB)
MIC.....-12 dBV (0 dBu) ±5 dB (10 Hz)
PHONES.....-57 dBu/3.3 kΩ
AUX.....-12 dBu/47 kΩ

Terminals de saída/LINE
LINE.....+6 dBu/10 kΩ/390 Ω ou menos
MIC.....+6 dBu/10 kΩ/390 Ω ou menos
PHONES.....+6 dBu/10 kΩ/390 Ω ou menos
BOOTH.....+8 dBu/25 kΩ/10 Ω ou menos

Relação sinal/ruído (saída nominal, A-WEIGHTED)
USB.....115 dB
LINE.....105 dB
PHONO.....80 dB
MIC.....90 dB
AUX.....90 dB
Distorsão harmónica total (20 Hz a 20 kHzBW).....0.003 %
USB.....0.005 %
LINE.....-12 dBu/47 kΩ
PHONO.....-57 dBu/3.3 kΩ
AUX.....-12 dBu/47 kΩ

Tipos de entrada
Tipo A..... Alimentação: .5 V/500 mA ou menos
Tipo B..... Alimentação: .5 V/500 mA ou menos

Consumo de energia para México
Modo normal.....34 W (típico)
Considerando 1 hora de uso al día
Las especificaciones y diseño de este producto están sujetos a alteraciones sin aviso previo. **D3-4-2-1-1_B2_Es**

Consumo de energia para México
Modo normal.....34 W (típico)
Considerando 1 hora de uso al día
Las especificaciones y diseño de este producto están sujetos a alteraciones sin aviso previo. **D3-4-2-1-1_B2_Es**

Consumo de energia para México
Modo normal.....34 W (típico)
Considerando 1 hora de uso al día
Las especificaciones y diseño de este